

Muchas Felicidades

QUE ESTAS DOS PALABRAS
SIRVAN PARA EXPRESAR
TODO UN MUNDO DE BUENOS
DESEOS:

"SANTO, SANTO, SANTO,

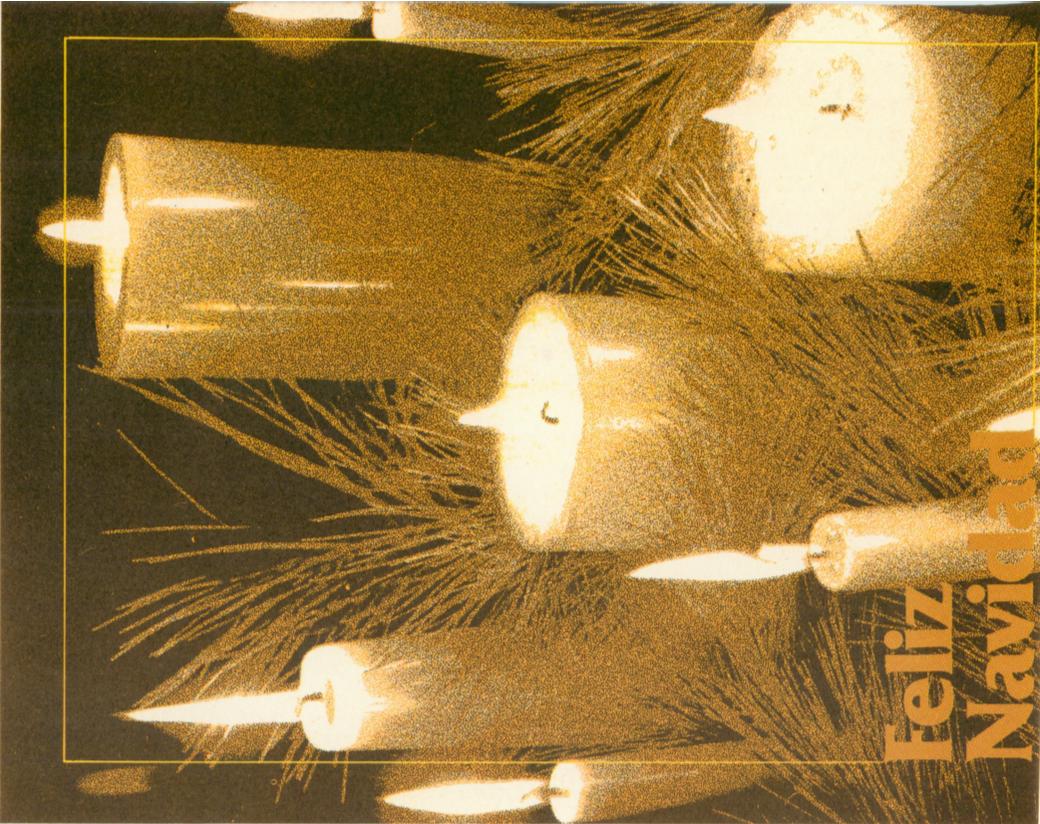
ES EL SEÑOR TODOPODEROSO."
ISAIAS 6:3

EN ESTA NAVIDAD

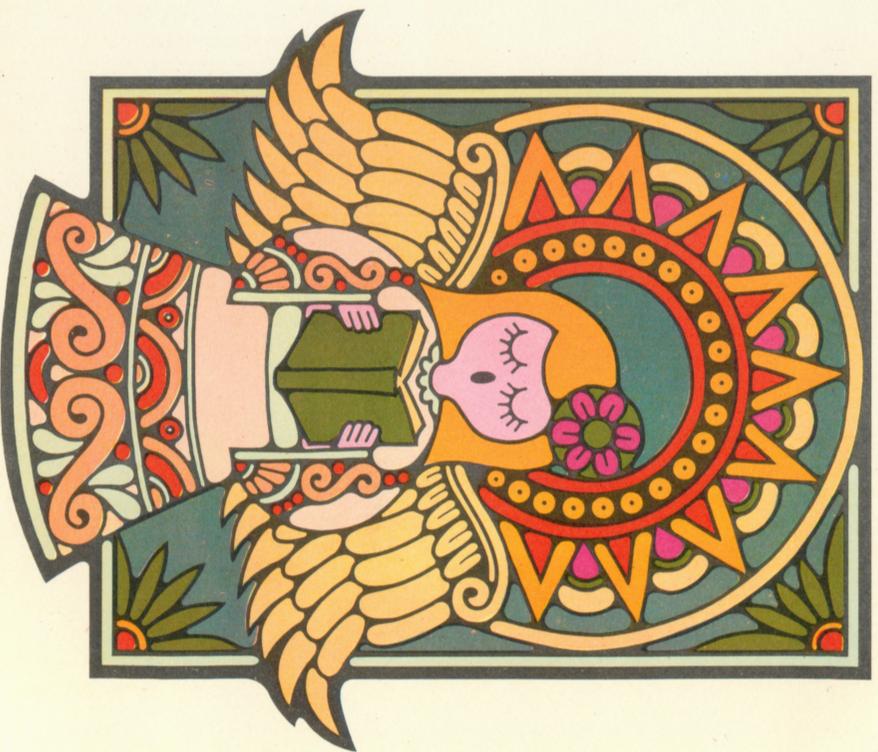
EXPRESAMOS

NUESTROS MEJORES

DESEOS DE FELICIDAD.



Atención de JUVENTUD



Atención de JUVENTUD

Felicidades

de White relacionados con el tópico que están estudiando.

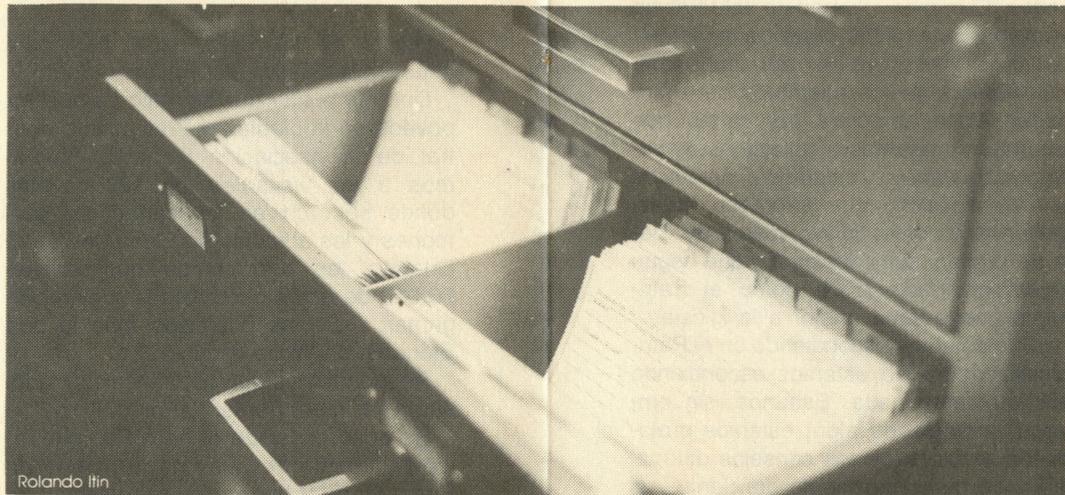
Los estudiantes de nuestros seminarios en Michigan, EE.UU.; California, EE.UU.; Inglaterra; Montemorelos, México; Australia y Villa Libertador San Martín, Argentina, usan constantemente estos archivos al investigar los temas que se les asignan en sus clases. Los pastores y los hermanos de la iglesia visitan y también hacen uso de los centros que se encuentran en los lugares antes mencionados. Luego de leer todos los materiales publicados, la persona está en condiciones de revisar el índice de los escritos no publicados y pedir copias de éstos para su estudio en nuestro centro.

Una vez que la persona decide qué pasaje le gustaría usar en su trabajo, libro o artículo, hace un pedido para la publicación del manuscrito. Luego, un miembro del personal del Patrimonio White analiza el contenido de la cita para estar seguro de que incluye el contexto necesario para su comprensión; luego es tipeada y considerada en la reunión mensual de los fideicomisarios del Patrimonio White.

Hay trece fideicomisarios, nueve de ellos elegidos de por vida. Cuando alguno se jubila o muere, los miembros restantes eligen a otro para tomar su lugar. (Hasta ahora siempre han sido hombres. A pesar de ello, una mujer, la Sra. Hedwig Jemison es secretaria asistente del Patrimonio White y está a cargo de nuestro centro en la Universidad Andrews.)

Al analizar el pedido para la publicación de un manuscrito, los fideicomisarios tienen en cuenta una serie de factores. Desean saber si el manuscrito que ha de ser dado a conocer es realmente necesario. Quizá dicha cita repite sencillamente en una forma diferente algunas palabras que han sido ya publicadas en un libro. Si es así, puede ser citado el libro, ya que es una fuente más accesible para todo el mundo.

Como ya ha sido mencionado, los fideicomisarios desean evitar el crear dificultades innecesarias para los descendien-



Rolando Itin

tes de aquellos que recibieron consejos de Elena G. de White relacionados con sus pecados personales.

Ocasionalmente se levanta la pregunta acerca del propósito por el que se hace una solicitud en particular. Si es una persona que ya ha hecho un uso irresponsable de tales materiales, podría haber cierta resistencia a permitirle usar otros manuscritos inéditos. Los fideicomisarios tienen que tener prudencia a causa de los fanáticos que se colocan en uno de los extremos, así como también de los críticos que se encuentran en el extremo opuesto. Naturalmente, a la hora de decidir, no todos los fideicomisarios tienen la misma opinión. Por esto es

y más de setecientos pedidos han sido concedidos, algunos por una extensión hasta de cuarenta páginas.

El proceso para dar a conocer los manuscritos prevé la publicación ordenada y accesible de material no publicado aún. No es un sistema perfecto, por supuesto, y aquí simplemente hemos delineado sus aspectos más importantes. El Patrimonio White recibe con gusto opiniones y sugerencias acerca de cómo mejorar este sistema. Hay un problema obvio con el sistema para dar a conocer los manuscritos: muchos pasajes interesantes y valiosos quedan sepultados en una investigación estudiantil y siguen sin estar al alcance de toda la iglesia.

Para remediar esta situación, el Patrimonio White ha hecho un análisis de los manuscritos cuya publicación ha sido autorizada, y ha seleccionado los materiales más importantes para una nueva recopilación de los escritos de Elena G. de White, titulada *Mensajes Selectos*, tomo 3, que fue publicada en 1980 (en inglés).

Es cierto que muchas de estas "recopilaciones" de los escritos de Elena G. de White son a menudo criticadas. Algunas personas piensan que no proporcionan suficiente contexto, y prefieren leer el artículo o la carta completos en su forma original. Para llenar esta necesidad, el Patrimonio White ha publicado en seis grandes tomos todos los artículos de Elena de White que aparecieron en la revista *Review and Herald* desde sus comienzos. En los márgenes de la reimpresión de estos artículos de la *Review* aparecen registrados los números de las páginas de las recopilaciones donde aparecen estos pasajes en particular. Lo mismo se ha hecho con los artículos de Elena de White que aparecieron en la revista *Signs of the Times*.

Las personas que viven cerca de nuestros centros de investigación pueden visitarlos y solicitar que se les facilite en su contexto original toda cita que ya haya sido publicada. Para aquellos que viven alejados de cualquiera de estos centros, nuestra oficina en Washington ofrece enviarles, como un préstamo de siete días,

importante que sea un grupo y no una persona quien tome las decisiones. A veces, al obtener mejor información, los fideicomisarios pueden volver atrás y cambiar una decisión previamente tomada.

Una vez que una carta o un pasaje es autorizado para su publicación, puede ser incluido en una tesis, publicado en un artículo, citado en un sermón o usado en un libro. Cualquiera que desee una copia del material puede tenerla.

Se han presentado muchos casos interesantes, sin embargo, en el 95 por ciento de los casos, no existen problemas y la solicitud es aprobada. Este sistema fue establecido al fin de la década del 40,

una copia del documento completo del que se tomó el párrafo citado en la recopilación.

Las recopilaciones brindan, en una forma compacta, las líneas principales de un consejo sobre un tópico determinado. El erudito, por supuesto, desea profundizar más en un tema y puede hacerlo en uno de nuestros centros de investigación.

En los primeros años, hubo ocasiones cuando las citas utilizadas en las recopilaciones podrían haber sido indebidamente breves. Las recopilaciones más recientes han tendido a usar grandes trozos de material. La recopilación más reciente: *Mind, Character, and Personality* (Mente, carácter y personalidad), llevó más de doce años de trabajo. Además, mucho tiempo antes circuló en forma mimeografiada entre los profesores de psicología para que la usaran en sus clases y aportaran sus críticas y sugerencias. Se solicitó una amplia gama de consejos experimentados sobre formato extensión, contexto y organización.

El Patrimonio White está también buscando formas para mejorar su uso en la iglesia, y está abierto a las sugerencias acerca de cómo puede ayudar a entender mejor y a apreciar más los consejos del Señor que fueron dados por el espíritu de profecía, mediante la pluma de Elena de White.

El Dr. Robert W. Olson, que ha servido como director de un colegio, profesor de teología y director de un departamento de estudios, es el secretario del Patrimonio White. Los secretarios asociados son R. Coon, que ha servido como profesor universitario, pastor y misionero; Paul A. Gordon, ligado por mucho tiempo a la docencia secundaria; y Elbio Pereyra, quien ha servido como pastor, profesor de teología, presidente de la Unión Austral (con sede en la Argentina) y más recientemente como secretario de la División Sudamericana.

Los secretarios asistentes son: Don Mansell, quien se desempeñó por mucho tiempo como redactor de libros y que es apreciado por su capacidad como re-

dactor y su manejo del portugués, del español y del francés; la Sra. Hedwig Jemison, directora del centro de investigación ubicado en la Universidad Andrews, Michigan, quien ya ha sido mencionada; y el autor de este artículo, que actualmente está completando sus estudios sobre la historia religiosa de los Estados Unidos, especializándose en los aspectos históricos de la vida y ministerio de Elena G. de White.

A pesar de haberse jubilado, después de servir cuarenta años como secretario del Patrimonio White, Arturo L. White trabaja diariamente varias horas en la oficina escribiendo una biografía de Elena G. de White que requerirá varios volúmenes. El primer volumen de este trabajo (que abarca la última parte de la vida de Elena de White) ya ha sido publicado.

Cualquiera de los miembros del Patrimonio White apreciará las cartas que contengan preguntas o solicitudes de catálogos de trabajos, estudios y materiales de investigación, que expresen ideas, opiniones o convicciones acerca de Elena de White y sus consejos, o que hagan sugerencias acerca de cómo el Patrimonio puede servir mejor a la iglesia.

¿Qué estamos escondiendo en el Patrimonio White? No estamos escondiendo absolutamente nada. Estamos, sin embargo, protegiendo algo; estamos protegiendo estos preciosos consejos del mal uso y de un conocimiento deficiente, así como también los estamos preparando para su publicación adecuada y para que la iglesia los use. ○

Ron Graybill es secretario asociado del Patrimonio White en Washington D.C., Estados Unidos.

La dirección del Centro de Investigación White en la Argentina es:
Centro de Investigación White
Colegio Adventista del Plata
3103 Villa Libertador San Martín
Entre Ríos

y en México es:
Centro de Investigación White
Universidad de Montemorelos
Apartado 16, N.L.
México

¿Qué están escondiendo en el Patrimonio White?

Ron Graybill

Cada año, cientos de turistas adventistas llegan a Washington, pasean por la Casa Blanca, se sientan en las galerías del Capitolio y observan la demostración de la máquina-revolver en el FBI. Pero para la mayoría, la atracción principal de su visita es el *tour* para conocer la bóveda del Patrimonio White.

Durante el *tour* que se realiza a nuestra bóveda en la planta baja del edificio central de la Asociación General, mostramos a los visitantes las 120 gavetas donde se archivan las cartas, los sermones y los artículos de Elena de White. Cuando les informamos que existen 60.000 de estos documentos suelen preguntar: "¿Se ha publicado todo lo que Elena G. de White escribió?"

Respondemos que no. Inmediatamente surge el interrogante: "¿Por qué no?"

Es poco conocido el hecho de que inmediatamente después de la muerte de Elena G. de White, muchos dirigentes de la iglesia asumieron la posición de que ella ya había publicado lo que deseaba publicar. Creían que debían cerrarse los archivos y no debía imprimirse ninguno de los otros escritos surgidos de su pluma.

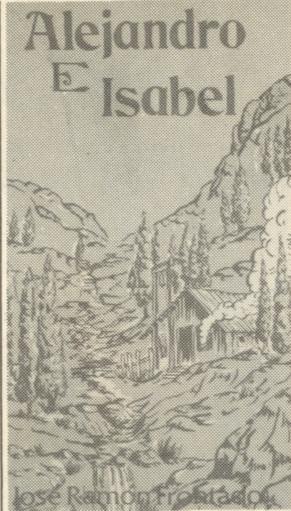
Quizás ellos no estaban completamente familiarizados con la posición de la Sra. de White en lo que respecta a este tema. En su testamento ella hizo provisión para "la edición de compilaciones" de sus manuscritos. Al hablar en sus diarios, siempre dijo: "Deseo que aquello que tiene valor se dé a conocer" (*Carta 127, 1910*). Posiblemente algunos de aquellos dirigentes de la iglesia, que se oponían a cualquier publicación posterior

de los escritos de la Sra. de White, tenían temor de que algunos de los consejos directos que habían recibido personalmente pudieran conocerse. En realidad, ésa es una de las razones por las que no todos los materiales han sido publicados. Los consejos relacionados con los pecados y defectos de los individuos (considerados como un secreto entre el Señor, Elena G. de White y las personas a las que fueron dados), no son publicados a menos que el nombre de la persona pueda ser suprimido y su identidad ocultada.

En tales casos el tema general casi siempre está cubierto en los escritos publicados, y como la revelación del hecho de que una determinada persona flaqueó en cierta circunstancia puede sencillamente manchar su memoria y poner en una situación embarazosa a sus hijos y nietos —muchos de los cuales viven todavía—, no se publican dichos escritos. Aunque, si el consejo se necesita, el Patrimonio White no dudaría en publicarlo habiendo eliminado previamente el nombre del individuo al que fue dirigido.

Aunque algunas de las cartas de Elena G. de White no han sido publicadas, y quizá nunca lo serán, también es verdad que cada mes más y más material es facilitado para su publicación. Esto ocurre de la siguiente manera:

Los archivos de cartas y manuscritos son usados constantemente por el personal del Patrimonio White para la preparación de artículos, charlas, sermones y material de estudio. Además, varias de las comisiones de la Asociación General solicitan a menudo escritos de Elena G.



ALEJANDRO E ISABEL
por José Ramón Frontado
Casa Bautista de
Publicaciones, 1981,
92 págs.

Corrientemente las novelas cristianas dejan mucho que desear. Sin embargo, nos resulta singularmente plausible el hecho de que Frontado haya logrado una buena obra de este género literario.

La historia de Alejandro cautiva y atrapa al lector. El autor hace una excelente descripción del ambiente y del paisaje junto con la narración de la triste vida de un joven aparentemente huérfano que llega a conocer el amor a Dios y el amor a una mujer. Ambas corrientes se entretienen perfectamente con coordinación y equilibrio dentro del mismo argumento: la incomprensión familiar y los infortunios de la vida.

Quizá hubiéramos preferido la eliminación de una

constante que se mantiene en el libro: la fatigosa reiteración de que se trata de una "historia triste" y de un "pobre Alejandro". Además concluimos que Frontado debe tener más en cuenta la correcta sintaxis de la frase castellana.

No obstante, **Alejandro e Isabel** llegará a convertirse en una interesante y conmovedora lectura. R.E.



ALZA TUS OJOS
por Elena G. de White
Asociación Casa Editora
Sudamericana, 1982,
377 págs.

Durante 1983 tendremos la lectura devocional con una nueva obra de Elena G. de White. Se trata de material inédito en castellano e inglés de esta autora cristiana, que comprende mensajes de cartas y manuscritos escritos durante su vida.

Es importante destacar que en el comienzo de la obra se incluye un resumen

cronológico con datos biográficos de la Sra. White. R.E.



CONVERSANDO CON LOS JOVENCITOS
por Billy Graham
Junta Bautista de
Publicaciones, 1976,
48 págs.

Es una obra sencilla cuyo propósito es acercarse momentáneamente a los adolescentes. Propio de su autor es la exhortación constante a la entrega del jovencito a Cristo.

Resulta muy interesante uno de sus capítulos donde compara a Sansón con el joven de hoy. A pesar de que las reflexiones de Billy Graham en esta obrita no llegan a ser suficientemente profundas, resulta provechoso para contestar algunas inquietudes juveniles. Fue recomendado como lectura para el corriente año por la Unión Austral. R.E.

**¿Te suscribiste a tu
Juventud para 1983?**

Los Conquistadores de Lima

El Club de Conquistadores de la Iglesia de Miraflores, Lima, Perú, festejó el día de la madre (segundo domingo de mayo, en ese país) visitando a distintas señoras de la ciudad, a las que ofrecieron presentes florales. En las fotografías vemos los momentos comparti-

dos con la Sra. de Orrego, esposa del alcalde del Concejo Provincial de Lima (Foto 1), y con la Dra. Enma de Tord, concejal de la Municipalidad de San Isidro (Foto 2).

Por otra parte, los miembros de dicho club (que ya superan los 80) están recibiendo instrucción deportiva para participar en un campeonato en la segunda concentración de clubes de conquistadores de Lima metropolitana. —Omar Sampietro, corresponsal.



Coro del Colegio Adventista de Sagunto

Dentro de los variados y activos planes de este moderno

Nuevo centro universitario

Un nuevo centro universitario adventista comenzó a funcionar en Buenos Aires, Argentina, a partir del mes de octubre de 1981, cuando se formó una comisión directiva

colegio español, están incluidas las actividades de su coro compuesto íntegramente por jóvenes entusiastas.

Su mayor aporte se centra en visitar las iglesias de la península ibérica. Recientemente realizó una gira por An-

dalucía, España, cantando en iglesias pequeñas que no siempre son visitadas, y también presentando una dramatización sobre la vida de los hugonotes en Madrid y Barcelona.

Como resultado del esfuerzo misionero del colegio se inauguró una nueva iglesia en Puerto de Sagunto, y en la fotografía vemos al coro cantando durante la ceremonia inaugural del templo mencionado. —Raúl Posse, director del Colegio Adventista de Sagunto.

Buenos Aires (nombre provisoria). La responsabilidad de ésta fue promover las primeras reuniones espirituales, informativas y de formación del centro, que se realizaron en la Iglesia de Palermo, Buenos Aires, y en la Asociación Casa Editora Sudamericana. El Centro Universitario de

sus saludos personales en el material canónico inspirado.⁷ Algunos eruditos bíblicos cuestionan la autenticidad de la segunda epístola de Pedro. El griego de la misma, dicen, es más pulido que el de la primera y, por lo tanto, debe de ser obra de otro autor con mejor conocimiento de la lengua. ¿Quién negaría que Pedro, que hablaba el arameo, y seguramente el griego sin dominarlo quizá, hubiera recurrido a alguien para que le mejorara la epístola en lo que a la lengua se refiere? Los escritores bíblicos no recibían sus mensajes dictados por el Espíritu Santo que los inspiraba. Mas bien, éste los dejaba libres para que los redactaran dentro del marco de sus recursos lingüísticos y culturales. A ello se debe, sin duda, los distintos estilos tan evidentes en los escritores canónicos. Lucas, que era médico y griego, cuando describe en el texto original los asuntos relacionados con la salud, las curaciones de Jesús por ejemplo, se expresa con más precisión que Juan o Pedro. Refiriéndose a los discípulos del Señor, referencia que incluía a Juan y Pedro, los judíos declararon que estos eran "hombres sin letras e ignorantes".⁸

Y no sólo recurría la mensajera del Señor a sus asistentes literarios

para dar mejor forma a sus escritos. A veces consultó con pastores y médicos para que la asesoraran en algunas de sus obras como *El Conflicto de los Siglos*, en su versión revisada de 1911, o *El Ministerio de Curación*.⁹ Del pastor J. H. Waggoner se lamentó en una carta una vez porque "no hizo ningún cambio ni mejoró en nada" un material que le enviara para su ponderación y crítica.¹⁰

En cuanto a quienes de una u otra manera le asesoraban, había algo que no se sentían libres de hacer y era el modificar el pensamiento o las ideas expresadas por Elena de White. D. E. Robinson, que formó parte de sus asistentes literarios, escribió: "Puedo testificar que nunca fui presuntuoso como para añadir idea alguna y hacer otra cosa más que simplemente seguir, con el más escrupuloso cuidado, los pensamientos de la autora".¹¹

Marian Davis también se expresó sobre el mismo asunto con estas palabras: "Hay algo, sin embargo, que ni siquiera

el más competente redactor puede hacer, y ello es, preparar el manuscrito antes de que éste haya sido escrito".¹²

El pastor Elbio Pereyra es secretario asociado del Patrimonio White.

¹ Carta 10, 1872.

² *Life Sketches; Ancestry, Early Life, Christian Experience and Extensive Labors of Elder James White and His Wife Mrs. Ellen G. White*, pág. 326. Ver también el artículo de otro cronista, citado en la revista *Review and Herald*, 11 de octubre de 1887.

³ Carta 67, 1894.

⁴ *Manuscrito* 23, 1896.

⁵ *Manuscrito* 3, 1873, del Diario de Elena G. de White. En inglés dice así: "I am not a grammarian", y "I am not a scholar".

⁶ *Life Sketches*, pág. 14. Se refiere a estudios universitarios. El millerismo encontró a Jaime White enseñando en una escuela pública.

⁷ Jeremías 36; Romanos 16: 22.

⁸ Hechos 4: 13. El vocablo griego utilizado es *idiotai*, plural de *idiotes*.

⁹ W. W. Prescott, erudito adventista, le envió observaciones sobre *El Conflicto de los Siglos*, algunas de las cuales fueron incorporadas en la obra. El Dr. D. Paulson recibió el manuscrito de *El Ministerio de Curación* para que lo examinara. Ver Carta 49, 1894.

¹⁰ Carta 51, 1876.

¹¹ *The Ministry*, febrero de 1933. (Escrito en 1890.)

¹² 9 de agosto de 1897. archivo de Correspondencia Recibida. Patrimonio White.

Ella escribía absolutamente todo con su propia mano y, cuando los manuscritos eran copiados, los revisaba cuidadosamente.

plan de redención. . . Las verdades que deben permanecer a través del tiempo y la eternidad, el gran plan de redención que costó tanto. . . estas verdades son demasiado. . . profundas y santas para ser adecuadamente expresadas por medio de las palabras y la pluma humanas".⁴

"No soy una persona preparada en gramática" y "no soy persona erudita",⁵ son otras maneras de expresarse en relación con su responsabilidad de escribir. No obstante, cuando se leen porciones de *El Deseado de Todas las Gentes*, particularmente las que se refieren a las escenas finales que aparecen en la obra, uno se admira de las descripciones tan vívidas y maravillosas que logró la autora.

Es cierto que Elena de White no siempre se expresaba en una forma gramatical correcta, que eran deficientes su ortografía, puntuación y aun su construcción de párrafos y sentencias. No son pocas su afirmaciones en las que

reconoce su falta de capacidad técnica para escribir. Su esposo, por otro lado, afirmaba de sí lo que ella negaba de su persona. "Estudié filosofía de la naturaleza, álgebra y latín. Al fin de aquel período había llegado a dominar todo lo que estaba a mi alcance de aritmética, era considerado como un buen conocedor de la gramática y estaba preparado para enseñar caligrafía. El maestro me dijo que dentro del término de un año estaría capacitado para iniciar estudios superiores".⁶

Jaime fue, pues, el primer crítico y corrector literario de Elena de White. Durante su ministerio de unos setenta años, ésta utilizó a unas veinte personas más para que la ayudaran en la preparación final de sus artículos y libros. Marian Davis, posiblemente una de las más eficientes, la asistió por más de un cuarto de siglo.

La tarea de sus ayudantes consistía en la corrección de errores gramaticales, ajustes y mejoras en la puntuación, transcribir a máquina sus

manuscritos —esto a partir de 1883—, eliminación de repeticiones y sustitución de algunas palabras por otras más precisas; cuatro o cinco de los asistentes estaban autorizados para trasponer algunos párrafos con el propósito de lograr mejores efectos retóricos, claridad y énfasis; seleccionar materiales de los artículos ya publicados, por ejemplo, para insertarlos en nuevos libros y agrupar párrafos en secciones y en orden. Marian Davis gozaba de la confianza de Elena de White para este tipo de trabajo. No les estaba permitido, por ejemplo, añadir pensamientos propios, llenar vacíos entre párrafos seleccionados de publicaciones anteriores o en trabajos escritos directamente por Elena de White. No se registra caso alguno de testimonios que hayan sido dictados a sus asistentes. Ella escribía absolutamente todo con su propia mano y, cuando los manuscritos eran copiados a máquina, los revisaba cuidadosamente antes de enviarlos a los editores.

Elena de White no inauguró la idea de los asistentes literarios para los escritores inspirados. Jeremías tenía un amanuense a quien le dictaba los mensajes divinos. Tercio, que asistió a Pablo por lo menos en la redacción de la epístola a los Romanos, hasta dejó consignados

Sur y tiene como finalidad servir a las inquietudes espirituales, profesionales y sociales de sus integrantes. Desde abril del presente año funciona una comisión encabezada por el Ing. Carlos Moreno quien, como coordinador interino de la organización, cuenta con la colaboración de un organismo de promoción y de un segundo organismo encargado de confeccionar el estatuto del centro.

La idea de organizar esta entidad universitaria data de cuatro o cinco años atrás, durante los cuales no se pudo concretar hasta el 2 de octubre de 1981, cuando en la Casa Editora Sudamericana se realizaron reuniones para los universitarios y profesionales dirigidas por el pastor Raúl Treiyer, quien trató los temas "Ciencia y Religión" y "Acusaciones a Elena G. de White a través de su ministerio hasta hoy".

Cabe destacar que el Centro Universitario de Buenos Aires es un embrión que necesita la colaboración y participación de todos los estudiantes y profesionales para fortalecer el crecimiento de dicha organización.—Ariel Pérez, corresponsal.

Italianos en las playas

Los jóvenes adventistas italianos han probado un nuevo método de evangelización: tan pronto como comienza el verano se dirigen hacia los lugares de veraneo y a las playas más concurridas para ofrecer folletos misioneros y solicitar donaciones. Como los turistas están de vacaciones y tienen tiempo, surgen interesantes conversaciones y preguntas acerca de las creencias adventistas. Algunos jóvenes se unen a los

nuestros para cantar o escuchar breves testimonios.

Distinción para los Conquistadores

Los integrantes del Club de Conquistadores de la Iglesia de San Justo, Buenos Aires, Argentina, están realizando interesantes actividades que dieron a conocer la obra de la iglesia a distintas personalidades gubernamentales.

En la localidad de Arrecifes, Buenos Aires, esta agrupación se adhirió a los actos de homenaje al General San Martín participando en un desfile alusivo. De este modo el director del club, Roberto Chimenti, recibió una plaqueta recordatoria de parte del intendente municipal, señor García Puente. Además levantaron un campamento en la zona balnearia donde recibieron la visita del mismo intendente y de distintas personalidades. El periodismo local publicó una nota ilustrada destacando a los directores del club y la acción que realizan sus integrantes.

Retiro espiritual en Mendoza

Cuarenta y cuatro jóvenes de la Iglesia Central de Mendoza, Argentina, realizaron recientemente un retiro espiritual en el Camping de Periodistas de esa ciudad. Con motivo del encuentro resolvieron: estrechar más los vínculos de amistad entre los jóvenes de la iglesia; participar más en las actividades de la misma, dando prioridad a la visitación; y dar un mayor aporte personal para mejorar la marcha de la iglesia.—David Ríos, corresponsal.

EDRO y ASOCIADOS

Tema: EL Oficio de poeta



P.D.

CON OSADÍA
e IMAGINACIÓN
CREATIVA
CONTINUAREMOS
LA TIRA

EDRO



R. González

Alternativas Veraces

La Dra. Bok propone algunas buenas reglas básicas: "En cualquier situación donde se presenta la mentira como una elección posible, deberá buscarse primeramente las alternativas que no se apartan de la verdad. Si las mentiras y las declaraciones veraces parecen producir el mismo resultado o ambas parecen deseables para la persona que está considerando el mentir, las mentiras debieran ser descartadas. Y sólo cuando una mentira es el *último recurso*, uno podrá comenzar a considerar si es moralmente justificable o no".

¿Cómo se podría aplicar lo anteriormente dicho a las mentiras blancas? Sin duda, éstas raramente son mentiras de último recurso. Casi siempre hay alternativas. Por ejemplo, cuando nos pre-

guntan qué pensamos acerca de una prenda de vestir de mal gusto podríamos quizás hacer algún comentario verez y específico acerca del color, o del género, o del corte. Pero también podríamos considerar si no sería mejor decir toda la verdad. ¿Cuántas personas podrían haber evitado tener un aspecto ridículo si alguien les hubiera dicho la verdad acerca de su vestimenta o corte de cabello?

Desde luego, hay algunos peligros en hacerlo. La verdad puede ser usada como un arma. Algunos se enorgullecen de decir la verdad sin importarles a quién puedan herir sus declaraciones. Si un vestido no le sienta a alguien, no es necesario decir algo como: "Ese vestido es horrible. Te lo regalamos, ¿verdad?" Debemos recordar que mentir no es el único pecado. Podemos decir la

"NO SOY MAS QUE UNA POBRE ESCRITORA"

Luego de una visita a su hermana Carolina, Elena de White le escribió a su hijo Edson lo siguiente: "Ella es una gran cantante. Ese es su talento, como el mío es el de la oratoria".¹ En la obra *The Eminent and Self-made Men of Michigan*, el autor destaca precisamente esa característica en Elena G. de White: "Como oradora la señora White es la que más éxito ha tenido entre las pocas damas que se han destacado en el país en los últimos veinte años. El constante uso de la voz ha fortalecido de tal manera sus órganos vocales como para darle a la misma una rara fuerza y profundidad. Su claridad y fuerza de articulación

Elbio Pereyra

son tales que, cuando habla al aire libre, ha podido ser oída, frecuentemente, desde la distancia de 1.800 m. Su lenguaje, aunque simple, es eficaz. Cuando se inspira al tratar un asunto, a menudo se torna maravillosamente elocuente, manteniendo a grandes audiencias fascinadas por horas sin manifestación alguna de impaciencia o cansancio".²

En 1894 escribía: "Que Dios avive mi

entendimiento, puesto que no soy más que una pobre escritora y no puedo expresar con la pluma o la voz los grandes y profundos misterios de Dios. . . Oren por mí".³

Dos años más tarde, cuando preparaba *El Deseado de Todas las Gentes*, se expresaba así: "Mis palabras son inadecuadas. Me desespera el tener que revestir la verdad que Dios ha dado a conocer con respecto a su gran



MENTIR ES PECADO

(continuación)

Tom Dybdahl

verdad y ser culpables de malicia. Es por eso que Pablo nos exhorta a seguir "la verdad en amor".

Junto con la verdad, necesitamos discreción. En muchos casos no es necesario expresar todo lo que uno siente. En relación con el vestido uno podría decir: "Creo que puedes encontrar un color que combine mejor con tu cabello" en lugar de "ese es el peor color que alguna vez he visto en un vestido". A menudo, un lenguaje cuidadoso puede evitar el herir los sentimientos de los demás.

En el caso de mentiras más sustanciales también hay alternativas. Si un criminal en potencia te pregunta hacia dónde se dirigió su presunta víctima, existen varias respuestas posibles además de mentir o decir al criminal lo que él desea saber. Puedes tratar de detenerlo, o

llamar a la policía, o permanecer en silencio.

Hace algunos años, en la Iglesia Adventista de Moscú, conocí a un holandés que había viajado desde Amsterdam en auto trayendo una gran cantidad de Biblias en ruso, que en ese tiempo eran muy escasas en la Unión Soviética. En la frontera, la policía le preguntó si él llevaba alguna Biblia. En vez de contestar directamente, dijo: "Vean por sí mismos". Así lo hicieron, y una minuciosa investigación no les permitió descubrir nada, ya que este caballero había ocultado hábilmente las Biblias en el chasis de su automóvil. El contrabando provoca dudas de índole moral, pero en este caso trató de evitar una mentira.

Para Rahab, aparentemente, no existía otra buena alternativa más que mentir, pero tales casos ocurren tan raramente que no podemos usarlos como una justificación general para otras mentiras.

Hasta ahora hemos hablado solamente de las mentiras directas. Pero también es posible que, con las mejores intenciones, participemos en actividades que tiendan a fomentar la mentira en los demás, y esto puede acarrear implicaciones aterradoras.

Cuando Haces una Promesa, ¿Mientes?

Cuando estaba en primer grado, firmé, como todos mis compañeros, un voto de temperancia en el que afirmaba que nunca fumaría ni bebería alcohol. Un par de años más tarde, mientras jugaba con algunos amigos, uno de ellos encontró un paquete de cigarrillos a medio consumir. Dí algunas pitadas a uno de ellos, las suficientes para probar su horrible sabor pero no lo bastante como para enfermarme mortalmente como ocurre con los chicos cuyas historias se cuentan en la iglesia.

No pensé más en lo ocurrido hasta esa noche, cuando recordé mi voto. No solamente había dado unas pitadas a un cigarrillo, sino que también era un mentiroso. ¿Pero a quién debía confesár-

selo? ¿Al director de temperancia de la Asociación? ¿A mi maestra de primer grado? Sabía que no era suficiente decirle a Dios que estaba arrepentido. Tenía que confesárselo a la persona a la cual le había mentado. ¿Pero quién era?

Me encontré ante un fenómeno similar, con distintos efectos, cuando fui al colegio secundario. El colegio, como es natural, tenía una gran cantidad de reglamentos que abarcaban desde importantes asuntos morales como robar, copiar y conducta sexual, hasta detalles de procedimiento como las salidas y el número de miembros del personal que debía acompañar a los alumnos en diferentes actividades extraescolares. No se esperaba solamente que los estudiantes obedecieran estas reglas sino que tenían que firmar un compromiso de que las cumplirían.

Debido a la cantidad de reglamentos y la naturaleza de los estudiantes, virtualmente cada estudiante quebraba al menos una regla una vez durante su carrera en el colegio. (Lo que estoy diciendo aquí no es solamente una especulación mía. Realicé una encuesta por medio del diario estudiantil sobre este tema.) Pero, debido al compromiso que firmaron, ellos hicieron más que quebrantar los reglamentos. También eran mentirosos.

Cuando hice esta pregunta, la mayor parte de los estudiantes respondió: "No se puede vivir una vida normal sin quebrar alguna vez una o dos de las reglas". Evadieron su doble conducta diciendo simplemente que era la única manera de vivir. Sólo unos pocos —menos del 10%— se sentían afectados por el hecho de que habían firmado un compromiso de guardar todos los reglamentos.

De allí que el colegio se transformó en un lugar donde al menos un tipo de mentira era virtualmente la norma. Dudo que la situación sea muy distinta en otros colegios. Y por más inocentes que aparenten ser estas mentiras, inevitablemente conducen a la falta de respeto por la verdad.

Los administradores del colegio estaban naturalmente a la defensiva en

cuanto a este asunto. Tuvieron mucho cuidado en señalar que a pesar del cumplimiento de este compromiso, no obligaban a los alumnos a mentir, pero si alguien lo hacía tendría que aceptar las consecuencias de sus actos. Pero los administradores del colegio habían creado un clima en el cual era *difícil no mentir*, y por lo tanto compartían la culpa por tal situación.

¿Hay opciones? ¿Qué ocurriría si no se cambiara ningún reglamento pero se eliminara el compromiso? ¿Se quebrarían más reglas que antes? No puedo prever los resultados. Aunque no hay evidencia de que el firmar el compromiso ayude a los estudiantes a no violar los reglamentos, es probable que la situación empeorase de no hacerlo. Pero al menos existirían menos mentirosos en el *campus*.

La verdad es una valiosa ayuda que, como muchas otras cosas en el mundo, se está devaluando. La mayoría de nosotros creemos que el mentir es malo, pero rodeados por prácticas engañosas, fallamos a menudo en decir la verdad o participamos en actividades que hacen difícil a otros el decir la verdad. Resistir estas tendencias y convertirse en personas que sean consecuentes con la verdad requiere una vigilancia constante, pensamientos cuidadosos y una búsqueda constante de alimento para nuestras almas.

Pero es posible. Jesucristo prometió a sus seguidores: "Conoceréis la verdad y la verdad os hará libres". Libres de la necesidad de adular, libres de la necesidad de engañar a otros para protegernos a nosotros mismos, libres para enfrentarnos a las situaciones difíciles con valentía. La recompensa es la seguridad de que por su gracia estaremos algún día sin temor delante de quien es El mismo la Verdad. ○

* Sissela Bok, *Lying: Moral Choice in Public and Private Life*, Pantheon: New York, N.Y. 1978.

** Fue secundado por pensadores notables como Tomás de Aquino, John Wesley y Emmanuel Kant.

Una carta para ti

Elena G. de White

Mi querido amigo joven: He sentido por ti un interés semejante al deseo anhelante que una madre siente por su hijo. ¿Me dejarás ser tu amiga? Con gusto te ayudaría a auxiliarte a ti mismo para que llegues a ser un hombre honorable y confiable. Necesitas un amigo que te ayude en todo tiempo, y te señalo a Jesús como tu Amigo y Ayudador. No pregunto cuan alejada estuvo tu alma de Dios en los días de tu tentación. No busco abrir la cortina que oculta el pasado. Pero algunas cosas de tu pasado que se me han revelado me hacen sentir un intenso deseo de preservarte de compañías que no te ayudarían, que no te elevarían, sino que te hundirían. . .

Tu única seguridad está en hacer un movimiento decidido en la dirección correcta. No puedo elegir por ti. Si pudiera, lo haría con gusto. Te has mantenido apartado de Dios por mucho tiempo y, sin embargo, se te ha concedido un tiempo de prueba. Has tenido luz y oportunidades para conocer cuál es la verdad. Depende de tí decidir si elegirás el servicio de Satanás o el de Aquel que dio su vida por tí. . .

En tus días más jóvenes tenías convicciones de conciencia, pero tus compañías no fueron elegidas sabiamente y, siguiendo tus propias inclinaciones atrajiste sobre tí peligro y sufrimiento. Llevarás esas marcas durante toda tu vida. Si un ángel de Dios, en respuesta a las muchas oraciones elevadas al cielo en tu favor, no hubiera estado a tu lado en el momento del accidente, tu vida habría terminado allí mismo. . . Pero el Señor dijo: "Le daré otra oportunidad". . .

A veces nos equivocamos, pero si vemos nuestros errores y los confesamos, Dios es justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda iniquidad. Nuestros fracasos no debieran desalentarnos, sino que debieran ser transformados en victorias. Es privilegio tuyo escoger hoy a quién vas a servir. . .

Tienes a tu alcance infinitas posibilidades. Si te ligas a Dios, y te vuelves a El con completa decisión, con toda tu alma, El aceptará al pródigo. . .

Haz tu decisión para siempre, por la eternidad. No dejes que ningún instrumento humano te quite tu alma. Nadie puede pagar el rescate de tu alma. Jesús ya lo hizo. ¿Serás indiferente a tal amor? . . . Nuevamente te digo: "Ven". Jesús te invita; todo el cielo dice: "Ven". ○

Carta 33, del 27 de noviembre de 1896.

se mantienen firmes y que están esperando al Cristo por venir no tienen relación con un plan tal”.

Aparentemente Elena estaba de acuerdo con estos sentimientos. Pero antes de que pasaran muchos meses, Jaime tendría razones para arrepentirse de su fuerte lenguaje.

La obra que Dios había depositado sobre Elena requería que ella continuara viajando. Jaime continuó viajando con ella. Pero no pasó mucho tiempo antes que los rumores comenzaran otra vez a circular, a pesar del cuidado que ambos habían tenido para mantener por encima de la crítica todo lo que hacían.

Jaime fue el que oyó primero los rumores. Se enfrentó con una crisis de decisión. Lo más simple hubiera sido dejar a Elena, permitiendo que ella viajara sin él, si podía hacerlo. Pero Jaime comenzó a considerar otro curso

ELENA HARMON

de acción, uno que bajo las circunstancias era de alguna forma sorprendente: matrimonio.

Solamente el hecho de que llegara a considerarlo, muestra que realmente no quería abandonarla. Deseaba permanecer con ella y a fin de hacerlo estaba dispuesto a contemplar un paso que no mucho tiempo atrás él mismo había denunciado. Jaime tenía un fuerte argumento a favor del matrimonio: Elena, después de todo, necesitaba de alguien que viajara con ella.

Su padre no podía, su hermano no quería, y Jaime evidentemente no quería dejar esa responsabilidad sobre ningún otro hombre. Ya había habido algunos que deseaban el trabajo. Además de esto, hacerlo no acallaría los rumores. Y si el testimonio de Elena había de ser aceptado, estos rumores debían ser anulados. En síntesis, los rumores

—aunque con certeza no eran la única razón para casarse— proveyeron una buena razón para dar un paso que había sido visto como una negación de su creencia.

De esta manera, Jaime fue a Elena y, tal como ella recordó su declaración sesenta años más tarde, le dijo que “había surgido algo y él debía, o bien partir y dejarla ir con quien ella quisiera, o debíamos casarnos. Dijo que algo debía ser hecho. Entonces nos casamos”. Y luego ella agregó en su forma peculiar y familiar: “Siento que él es el mejor hombre que alguna vez haya existido”.

Pero ya en 1846 había todavía un obstáculo en su camino al matrimonio. Los padres de Elena probablemente accederían sin mucho problema —estaban ansiosos de preservar la reputación de ella— pero, ¿qué dirían sus amigos y hermanos creyentes? ¿Aceptarían ellos la idea del matrimonio?

En una carta que escribió unos cuatro días antes de la boda, Jaime expresó: “El hermano Nichols dice que se sintió muy mal cuando oyó por primera vez de nuestro matrimonio, o presunto matrimonio, pero ahora está satisfecho de que Dios dirigiese todo. La hermana Elena dice que el camino se ha hecho claro. Ya lo hemos hecho público. Nos casaremos, quizás el lunes”.

Si Elena no hubiera sido expulsada de la iglesia metodista cuatro años antes por su creencia en el regreso de Cristo, ella podría haber tenido una ceremonia nupcial en la iglesia de la calle Chestnut, con la música de uno de los únicos órganos de la iglesia metodista de Norteamérica. Pero ahora no tenían iglesia ni pastor propios.

De esa forma, el domingo 30 de agosto de 1846, Jaime White, que recién había cumplido 25 años, y Elena Harmon, que estaba por llegar a los 19, buscaron al juez de paz en Portland, Maine, y se casaron. Si no tenían iglesia propia donde los pudieran casar, juntos habrían de dar sus vidas a una obra que habría de llevarlos a la fundación de una. ○

¿Piedras que viven?!

Para mucha gente joven de la actualidad, todo lo que tenga sabor a religión parece pasado de moda. Otros tienen convicciones religiosas, pero se sienten incómodos de compartirlas porque temen las burlas de sus amigos.

Sin embargo, en muchos aspectos de la vida no suelen surgir este tipo de problemas. Supongamos que desde hace un par de años has estado aprendiendo a jugar al tenis. Has logrado dominar algo de su técnica y ya empiezas a perfilarte como una promesa en ese sentido. Consciente de ello, te informas sobre las mejores raquetas y empiezas a ahorrar para comprarte una de nivel profesional, discutes cuál es el mejor tipo de pelota para usar, la ropa deportiva más apropiada, por supuesto, y un sinfín de detalles más. Por lógica consecuencia, cada vez que te encuentres con alguien que también está interesado en el tenis, inmediatamente, aunque nunca antes se hayan visto, surgirá un fuerte lazo de atracción. Seguramente no tendrás problemas para continuar la conversación. ¡Hay tanto de qué hablar en el tenis: de raquetas y pelotas, de zapatillas e indumentaria deportiva, de canchas rápidas y lentas, de los favoritos del tenis mundial! ¿Qué ha ocurrido aquí? Sencillamente que dos personas con un pensamiento similar sobre un determinado asunto se han encontrado, y no han vacilado en sentirse amigos. Si se encuentra un grupo de gente con similares inquietudes, no sería nada raro que hasta pensarán en formar un club.

No sé si la idea de pensar en la iglesia como un club te parece irreverente. Puede que no sea el mejor ejemplo, pero puede ayudarte a entender mejor en qué consiste, realmente, ser miembro de una iglesia. Sencillamente, la gente que tiene intereses similares encuentra como algo muy natural el congregarse juntos. ¡Tienen tanto para compartir!

1. Si comparamos a la iglesia con un edificio, ¿cuál sería su fundamento? - Efesios

2: 20 (NT 278/429)

Cristo eligió a un grupo de seguidores para que presentaran sus enseñanzas al mundo. Los profetas que vivieron antes de Jesús y los apóstoles que le siguieron mientras vivió aquí en la tierra constituyen la base doctrinal, porque transmitieron lo que Dios les reveló. La verdadera piedra fundamental, sin embargo, es Jesús mismo.

2. Dentro de ese edificio, ¿qué papel ocupamos nosotros? - 1 S. Pedro 2: 4, 5 (NT 339/512)

A veces usamos indistintamente los términos “iglesia” y “templo”. En realidad, para ser más precisos, el templo es el lugar, el espacio físico, donde la iglesia se reúne. Una iglesia puede no tener templo, y sin embargo ser todavía una iglesia. Pero las piedras o ladrillos que la constituyen son seres humanos que han llegado a conocer al mismo Dios y han sido salvados por el mismo Salvador.

3. Cuando llega el momento de decidir a qué iglesia nos vamos a unir, ¿qué advertencia nos hace Jesús? - S. Mateo 7: 21-23 (NT 10/14)

¿Qué dilema! ¿Cuál iglesia es la verdadera? Todas dicen ser la iglesia de Dios. Todas declaran tener su base en las enseñanzas de Cristo. Pero Cristo mismo nos advirtió que no es el solo hecho de tomar su nombre lo que

determina que un grupo esté siguiendo realmente al Salvador. Y aquí ya nos da una clave: más importante aun que decir "Señor, Señor" es hacer la voluntad del Padre.

4. ¿Cómo podemos conocer la voluntad de Dios? - S. Juan 7: 17 (NT 145/220)

Jesús dijo que todos podían conocer la voluntad de Dios, pero para ello era necesario una disposición del corazón. De nada valdrá intentar entender cuál es la voluntad de Dios si no estamos dispuestos a obedecerla.

Ya en el Antiguo Testamento, Isaías había dejado registrada una señal ineludible para identificar los movimientos que Dios dirigía de los otros:

"¡A la ley y al testimonio! Si no dijeren conforme a esto, es porque no les ha amanececido" (Isa. 8: 20).

5. ¿En qué consiste amar a Dios? - 1 S. Juan 5: 3 (NT 352/530)

Mucha gente religiosa dice que amar a Dios es lo único que importa. Estamos de acuerdo, pero a veces olvidamos que Dios nos dejó directivas para amar, porque El sabía que muchas veces entenderíamos mal lo que es el amor. Sus mandamientos son la expresión práctica de lo que Dios entiende por amor.

6. ¿Cuál fue el mandamiento que Dios señaló con una advertencia, más que ningún otro?

- Exodo 20: 8-11 (AT 95)

Es significativo que hay un solo mandamiento que Dios pidió especialmente que recordáramos. Seguramente fue porque temía que lo íbamos a olvidar. Se trata del que nos habla del sábado y, efectivamente, la gente parece haberla olvidado.

7. ¿Cuál es la misión que Jesús confirió a un grupo de seguidores? S. Mateo 28: 19, 20

(NT 49/74)

La iglesia verdadera no es un club de gente que se reúne meramente para compartir sólo entre ellos las bendiciones que Dios les da. Sienten un profundo deseo de compartirlas con otros para que ellos también puedan disfrutarlas.

Hemos visto varios elementos que son características distintivas del grupo que sigue a Jesús, del "club" de aquellos que han determinado seguir las enseñanzas que El dejó. Si observas con detenimiento a tu alrededor, verás que no es fácil encontrar un grupo que reúna todas estas características. Que haga de la Ley de Dios su norma de vida y de la Biblia (el "testimonio" del que hablaba Isaías) su manual de orientación. En este momento Dios tiene un pueblo que lo está siguiendo. Se los conoce como los Adventistas del Séptimo Día. No son perfectos, sino que, precisamente, se reúnen en la iglesia con el propósito de conocer mejor la voluntad de Dios y permitir que Dios perfeccione sus vidas. A pesar de esos defectos, son conscientes de que sólo el poder de Dios actuando a través de su voluntad puede lograr ese ideal de vivir aquí una vida feliz y prepararnos para una, más feliz aun, en la tierra nueva. Son tan felices en su fe que dicen, con las palabras de Apocalipsis 22: 17: "El Espíritu Santo y la esposa del Cordero [la iglesia] dicen: '¡Ven!' "

"Ustedes son mis amigos, si hacen lo que yo les mando"
S. Juan 15: 14

MI DECISION: Señor, gracias por tu Iglesia. Escudriñando tu Palabra quiero descubrir tu voluntad y ser así una piedra viva.

Firma: Fecha:

Los números entre paréntesis indican las páginas en las versiones populares **Dios Habla Hoy** y **Dios Llega al Hombre**, respectivamente. En el caso de la primera, se indica la sección con AT (Antiguo Testamento) o NT (Nuevo Testamento).

animar a los creyentes, Jaime y Elena estaban tratando de enfrentar esas prácticas y puntos de vista extremos.

En un lugar de su primer viaje por Maine, llegaron noticias perturbadoras de la madre de Elena. Estaban circulando rumores de que, al viajar con Jaime, Elena estaba viéndose involucrada en una actitud impropia, socialmente hablando. La acusación era completamente sin fundamento, pero la madre de Elena estaba muy preocupada. Exigía que Elena regresara a casa inmediatamente. Más tarde, tales rumores habrían de jugar un papel interesantísimo en la propuesta de matrimonio de Jaime White. Cuando terminó el viaje, Elena regresó a casa. Pero antes de mucho estaba otra vez con Jaime, esta vez con amigos creyentes en Topsham, Maine.

Luego fue a Vermont y New Hampshire con un grupo de amigos y... ¿quién más?: Jaime White.

No ha sobrevivido ninguna carta de amor entre la pareja. Su noviazgo fue diferente de la mayoría porque ninguno de los dos creía que el tiempo duraría lo suficiente como para hacer del matrimonio un plan de acción razonable. En verdad, Jaime y Elena creían, junto con la mayoría de su amigos, que casarse sería una negación de su fe en el pronto regreso de Cristo.

El matrimonio habría de testificar que no estaban tan seguros de que Cristo estaba por venir tan pronto, y de que había tiempo para asentarse y criar una familia y seguir en las tareas de la vida diaria. Si se escribieron uno al otro en esta temprana fecha, lo más probable es que sus cartas hablaran de las alegrías y las frustraciones de sus respectivas experiencias religiosas antes que del romance o de expresiones personales de afecto.

Sin duda pasaron mucho tiempo juntos en estos viajes a través de las nieves de Maine y cruzando las montañas de New Hampshire. Junto con sus compañeros de viaje, habrán hablado vívidamente de la Biblia y sus

profecías, buscando entender su chasco.

Quizá, también hicieron resonar los bosques de Maine con cantos de la segunda venida, porque tanto Elena como Jaime gustaban mucho de la música y eran excelentes cantantes. Mientras que no hay nada que indique que se hubiera desarrollado alguna atracción efusivamente romántica entre ellos, su cercanía en estos viajes debe de haberlos llevado a un profundo respeto y una mutua confianza, un sentido de dependencia uno del otro, y finalmente un sentido de responsabilidad particularmente personal de parte de Jaime.

Pero aun entonces no habían pensado siquiera en la idea de casarse. No era que hubieran considerado y rechazado la idea. Sencillamente, sus creencias ponían el matrimonio fuera del asunto.

ELENA HARMON

Ellos todavía pensaban que el Señor habría de venir en un tiempo muy corto. Al fin del verano de 1845, sus esperanzas se centraban en octubre de ese año, así como se habían centrado en octubre del año anterior. Sólo mediante una visión que Elena recibió unos pocos días antes de la fecha esperada pudieron entender que nuevamente serían chasqueados.

Durante el mes de octubre Jaime pasó a la historia por su posición opuesta al matrimonio de los verdaderos adventistas. Cuando una pareja que conocía en Portland anunció sus planes de casamiento, escribió una carta diciendo que la pareja había "negado su fe al hacer público sus planes de matrimonio". Luego declaró: "Todos vemos esto como una estratagema del demonio. Los hermanos de Maine que

vez por un amigo común en Portland, Maine. "Hermana Elena" — debe de haber dicho el anciano diácono Pearson —, "me gustaría que conociera a Jaime White. Como Ud. sabe, él y mi hijo Juan han estado predicando juntos por algunos meses".

"Es un placer conocerlo, señor". Dolorosamente consciente de su apariencia, y siendo sólo una insignificante niña entre los adventistas milleritas de Portland, Elena Harmon era callada y tímida, y sin duda se sintió de alguna manera cohibida ante el poderoso y joven predicador. El ya había adquirido una admirable reputación después de haber traído a mil personas a la esperanza del regreso de Cristo.

Cuando los dos se encontraron la siguiente vez, mucho había cambiado. El 22 de octubre de 1844, día señalado

ELENA HARMON

para el regreso de Cristo, había llegado y se había ido. Miles habían renunciado a su creencia en el pronto regreso de Jesús y habían regresado a sus antiguas iglesias o, sencillamente, se habían apartado de la religión.

Pero para entonces Elena había tenido ya una visión. Una visión del pueblo de Dios que todavía estaba caminando hacia el reino. Vio el poderoso mensaje que Jaime y otros habían proclamado en el verano de 1844 como una luz detrás del grupo adventista, iluminando todo su camino hasta la ciudad de oro. ¡A pesar del chasco, Dios había estado con ellos!

La visión tuvo lugar en diciembre de 1844. Tomó un gran esfuerzo de convicción de parte de Dios para lograr que Elena saliera a contar a otros acerca de la visión, pero finalmente tuvo éxito.

El gran problema era cómo una

muchachita soltera de 17 años, azotada por la pobreza, podía ir de lugar en lugar para alcanzar a los creyentes adventistas que tanto necesitaban el ánimo de los mensajes que Dios había enviado. Su primer viaje importante quedó arreglado cuando un grupo de amigos invitó a Elena a ir con ellos a Orrington, Maine. Tenían un caballo prestado y un trineo que deseaban devolver a su dueño: Jaime White. De tal forma, en Orrington, Elena y Jaime se encontraron otra vez, y esta vez se percibieron y se recordaron uno al otro. En verdad, los siguientes tres meses se vieron a menudo mientras viajaban por el este de Maine visitando a grupos dispersos de chasqueados adventistas. Los desafíos del momento los habían puesto en el mismo terreno, buscando los mismos objetivos. El trabajar juntos proveyó el ambiente para un creciente afecto entre Jaime y Elena. La tarea era dura y los que se oponían a sus puntos de vista a menudo lo hacían en forma salvaje. Mientras Jaime predicaba, uno podía fácilmente imaginar a Elena orando silenciosamente: "Padre, dale fortaleza, ayúdalos para que lo entiendan". Y cuando Elena estaba presentando sus visiones, sin duda Jaime hacía lo mismo por ella.

Ambos trabajaron duro y con algún éxito para enfriar el fanatismo que había surgido entre un grupo de creyentes adventistas que llegaron a ser conocidos como los "espiritualizadores". Ellos tenían la curiosa creencia de que Cristo había venido realmente el 22 de octubre de 1844. Defendían la idea declarando que había venido en forma espiritual y no literal, y que ahora estaba viviendo en ellos y haciéndolos perfectamente santos.

Trataban de probar su santidad practicando el matrimonio espiritual (matrimonio público sin unión sexual), rehusando trabajar (siendo que ya habían entrado en el "reposo eterno"), y gateando sobre manos y rodillas para probar que eran como niños pequeños, dignos de entrar en el reino. Además de

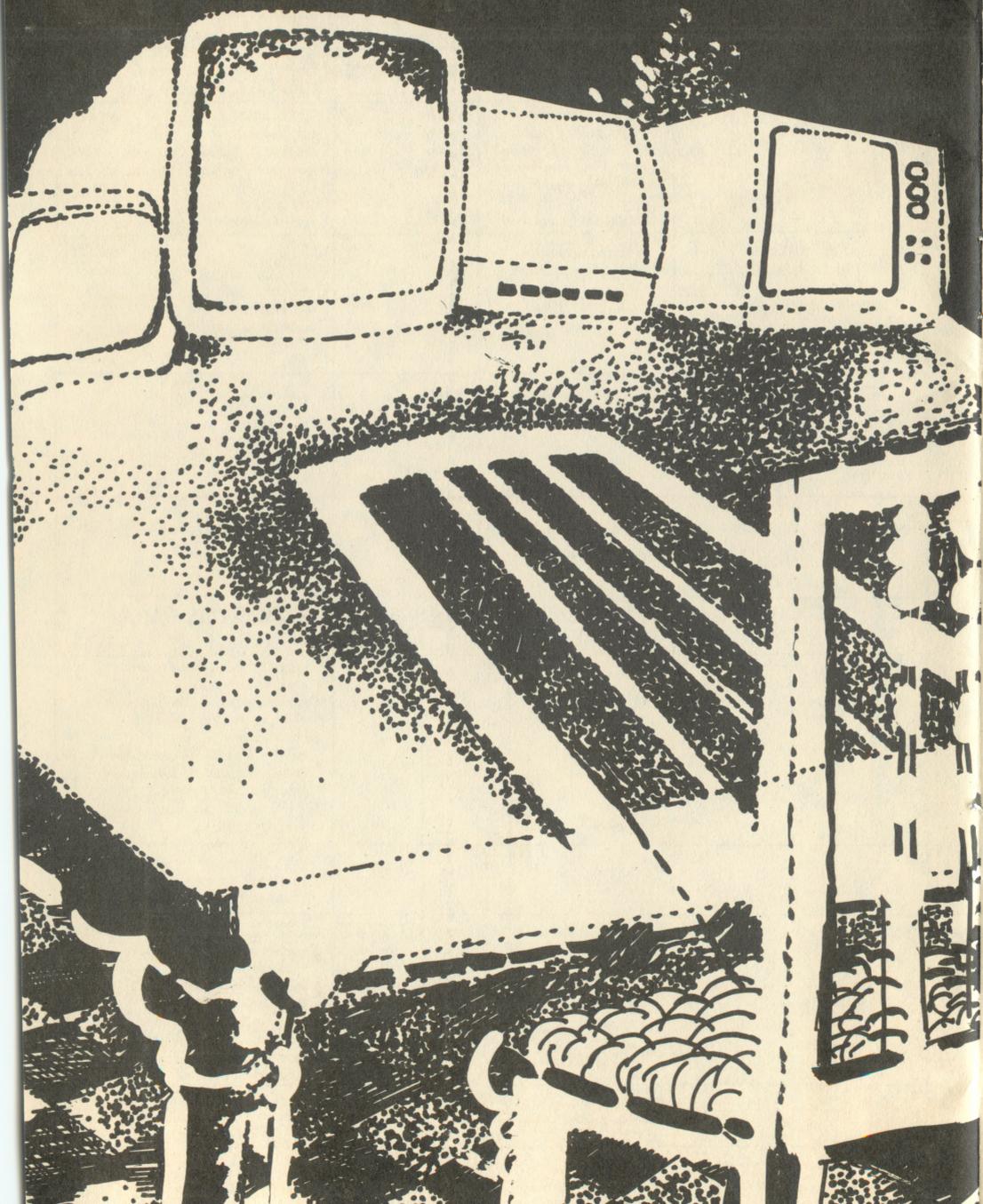
EDUCACION CRISTIANA

Durante el mes pasado hemos recibido los datos correspondientes a los colegios que publicamos en este cuadro. Para interés de nuestros lectores, en el número de septiembre apareció un diagrama general con informaciones detalladas sobre las distintas instituciones educativas adventistas de habla hispana. Las que aquí se registran no aparecen en el cuadro recién mencionado.

COLEGIO	CURSOS QUE SE OFRECEN	DURACION	TITULOS QUE OTORGAN	
			INIC.	TERM
1 CENTRO DE EDUCACION SUPERIOR UNION * CASILLA 4896 LIMA PERU	Enseñanza primaria Enseñanza secundaria Bachillerato en Teología Contabilidad empresarial Secretariado ejecutivo y gerencia Bachillerato en nutrición	6 años 5 años 4 años 3 1/2 años 3 años 3 años	Certificados Certificados Bachiller en Teología (denominacional) Especialista en Contabilidad (oficial) Secretaria ejecutiva (oficial) Bachiller en nutrición (denominacional)	
2 CENTRO EDUCATIVO PARTICULAR ADVENTISTA "UCAYALI" JR. RAYMONDI 342 CASILLA 69 PUCALLPA PERU	Enseñanza primaria Enseñanza secundaria	6 años 5 años	Promoción para secundaria Promoción para cualquier universidad del país o del extranjero	
3 COLEGIO ADVENTISTA CHICLAYO AVDA. ALFONSO UGARTE 1356 CASILLA 330 CHICLAYO PERU	Enseñanza secundaria	5 años	Certificados	
4 CENTRO EDUCATIVO "IGNACIO M. ALTAMIRANO" PROSPERIDAD 91 COLONIA ESCANDON MEXICO 18, D.F., 11800	Enseñanza Primaria Enseñanza Secundaria Preparatoria	6 años 3 años 3 años	Certificado de Primaria Certificado de Secundaria	
CONDICIONES DE INGRESO	FECHA DE INSCRIPCION	CLASES		REQUISITOS PARA INGRESAR
		INIC.	TERM	
1 Tener 7 años de edad Enseñanza primaria completa Enseñanza secundaria completa " " " "	Abril	Abril	Diciembre	Gozar de buena salud física y mental. Enviar la solicitud de ingreso y el valor de la inscripción. Partida de nacimiento, certificados de estudios, de buena conducta y salud. Ocho fotografías carnet. Esperar aceptación antes de venir al colegio.
2	Marzo	Abril	Diciembre	Buena conducta. Carta de recomendación de persona conocida por el colegio.
3	Febrero a marzo	Abril	Diciembre	Gozar de buena salud. No tener vicios ni costumbres inmorales. Compromiso de pagos financieros. Compromiso de cumplir el Reglamento. Tener buen promedio en el último año escolar.
4	Septiembre Junio y Julio	Septiembre		Traer calificaciones aprobatorias.

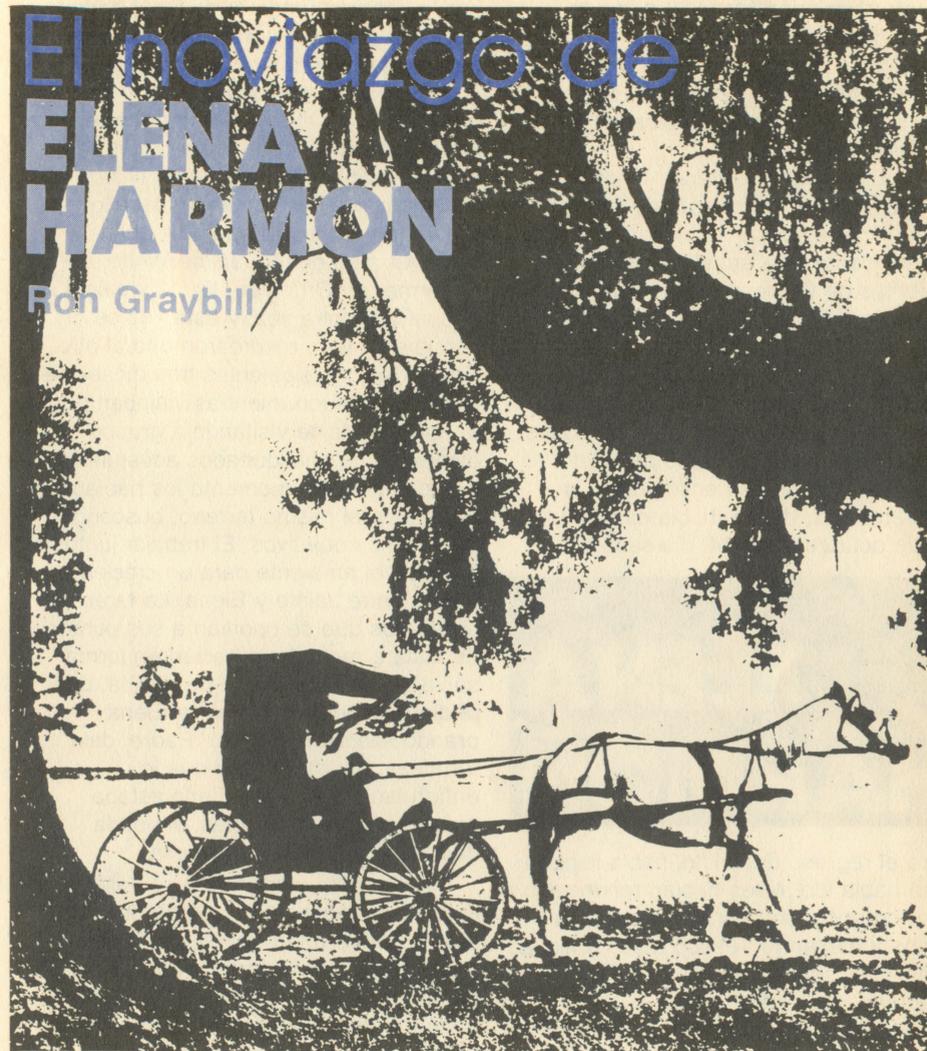
* Tiene internado

ENCUESTA DE JUVENTUD



El noviazgo de ELENA HARMON

Ron Graybill



El tenía 23 y ella sólo 16 cuando se encontraron por primera vez. Ninguno de los dos impresionó al otro —desde el punto de vista romántico, al menos.

Elena era una chica de baja estatura, apenas 1,55 m, bastante delgada, que no pesaba quizá más de 50 kilos. Su aspecto era sencillo, por no decir ingenuo. Para empezar, no era lo que uno llamaría una belleza impactante. Su nariz deformada, sumada a siete años

de una salud muy quebrantada, no añadían mucho a su apariencia.

Pero las apariencias no eran un asunto de gran importancia para Jaime White y Elena Harmon. Ambos estaban totalmente consagrados a prepararse y preparar a otros para el acontecimiento más estupendo de la historia humana: la segunda venida de Cristo, que creían ocurriría en unas pocas semanas o meses.

La pareja fue presentada por primera

Seguridad para el Futuro

En nuestro agitado siglo XX sobra ruido, tecnología, basura, dinero, diversiones, ciencia y hasta gente, según algunos, pues el crecimiento demográfico ha llegado a niveles alarmantes. Pero hay grandes carencias, entre las cuales la que más resalta es la falta de fe.

Pareciera que la ausencia de una genuina práctica religiosa entre los habitantes del planeta los ha llevado a perder esa llama que enciende el deseo de vivir e ilumina el futuro. Tú y yo no estamos en esa situación. A pesar de los problemas cotidianos que afectan al mundo, a pesar de las tinieblas que siembran la guerra y el hambre, a pesar de la inmoralidad y la falta de caridad, hay una llama en nuestros corazones que aviva nuestra vida y nos hace mirar confiados hacia el futuro glorioso que nos espera, el reino que compartiremos con Jesús.

Pero el mundo aún está en tinieblas. ¿Por qué no

compartir nuestra fe? Tus vecinos, compañeros y amigos que no conocen lo que nosotros tenemos atesorado, se sentirán agradecidos de que les entregues, aunque más no sea, una chispa de la vida que arde en ti. ¿Acaso no te han agradecido ya por haberles prestado el número especial de **Juventud** que recibiste en octubre? ¿Qué comentarios te han hecho? ¿Te han preguntado algo acerca de tu fe? Nos gustaría que nos escribieras y nos contaras las reacciones de tus amigos. Pero por sobre todo, nos gustaría que todos los días de todos los meses hicieras brillar tu luz para alumbrar a los que todavía están en tinieblas. Jesús te lo pide: "Así alumbre vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras, y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos".

A propósito, el mes que viene llegan las fiestas navideñas y estarás pensando ya en saludar a

tus amigos con algunas tarjetas. Para que veas cómo siempre te tenemos presente, en este número te obsequiamos algunas tarjetas navideñas; sólo tienes que recortarlas, poner tus saludos y enviarlas en un sobre.

Y algo más, en las siguientes páginas encontrarás varios artículos que se refieren a Elena G. de White. Uno de ellos presenta la opinión que la autora tenía sobre su misión, otro habla de un noviazgo muy especial y un tercero aclara las dudas que muchos lectores tienen sobre lo que "esconden" en el Patrimonio White. Y para tu inspiración, un mensaje directo y claro, apropiado para la hora que vivimos, escrito por Elena G. de White. Creemos que tu fe será fortalecida después de recorrer estos artículos. Así al menos, lo asegura la Palabra de Dios: "Creed en Jehová vuestro Dios, y estaréis seguros; creed a sus profetas, y seréis prosperados".

— **Guillermo Durán.** ○

Estamos muy agradecidos por el interés mostrado por nuestros lectores en la encuesta sobre televisión publicada en febrero, y en particular a aquellos que la enviaron a nuestra Redacción.

Los resultados de la encuesta muestran los siguientes hechos:

DE LOS QUE RESPONDIERON,

- Dos terceras partes fueron del sexo femenino.

- Un tercio había asistido alguna vez a una escuela o colegio adventista.

- Las edades oscilaron entre los 12 y los 43 años, aunque casi la mitad (48%) tenían entre 15 y 17 años.

- El 60% tenían televisores en casa, y 68% dijeron que veían TV regularmente.

- Sus programas favoritos eran: Noticias y series (32% cada uno); películas (20%), documentales y cómicos (16% cada uno), y también mencionaron programas deportivos, científicos, culturales, de actualidad y telenovelas.

- El 48% informó que veían de 1 a 7 horas por semana (hasta 1 hora por día), el 12%, que veía de 22 a 28 horas por semana (de 3 a 4 horas por día); y el resto desde no dedicar ninguna hora por semana, hasta uno que dedica unas 7 horas por día a ver TV.

- El 40% informó que dedica de 1 a 7 horas por semana a la lectura (hasta 1 hora por día); uno informó que leía 48 horas por semana (casi 7 horas por día).

- El 32% informó que si perdiera repentinamente el televisor estaría contento, aliviado o que no sentiría nada por ello; 16% señaló que sentiría que le falta algo, o estaría fastidiado. Un 44% no respondió esa pregunta, quizá no se le había ocurrido tal eventualidad.

- Un 52% respondió que desearon ser alguno de los personajes de la TV y mencionaron aventureros, periodistas, sicólogos, galanes y héroes.

- El 52% señaló que no encontraban

ningún beneficio en ver TV, pero el 28% indicó que recibían información y cultura; y un 16% que los entretenía. Algunos mencionaron que les ayudaba en su noviazgo a aprender cómo piensan los demás, y otros que es una excusa para que Satanás presente su mercadería.

- En cuanto a los límites frente a la TV, 36% indicaron que ellos mismos se los ponían; 24% que no tenían ningún límite; algunos señalaron una o dos horas; otros que hacían una cuidadosa selección.

- Las teatralizaciones de obras famosas fueron vistas por un 84%, pero sólo al 44% de ellos les ayudaron en sus tareas escolares.

- Los programas que les gustaría producir a los lectores consistieron en un 40% a paneles juveniles; 20% a comedias, 16% a documentales; 8% a charlas, y en proporciones menores, deportivos y recreativos.

- Un 76% respondió que el hábito de ver TV no les afectó en su rendimiento académico pues se controlan, no miran TV cuando tienen que estudiar, o saben que el estudio les ayudará más que mirar TV. También hubo quienes indicaron que detestan la TV, por lo tanto no los perjudica, y otros que no los dejan ver hasta haber terminado con sus tareas.

- Algunos (16%) respondieron que sí les había afectado, pues les quitaba el tiempo de sus tareas escolares, les impedía concentrarse, o les tomaba más tiempo del que querían.

Hasta aquí los resultados. ¿Qué conclusiones puedes sacar tú mismo de esto? ¿Cómo se comparan tus respuestas con las del grupo que respondió?

Sin duda estos resultados te ayudarán a pensar en tus propios hábitos, y en los efectos que la TV produce sobre tu vida.

Hay un par de pasajes, sin embargo, que quisiéramos dejar a tu consideración mientras reflexionas sobre esta encuesta: Filipenses 4: 8 y 2 Pedro 3: 11-14. En tus manos está tu destino. ○

Las personas cuyos nombres colocamos en esta sección desean intercambiar correspondencia con otros jóvenes. Escribe directamente a la dirección de la persona que has escogido. Para ser incluido en esta lista, dirígete a **Juventud**, Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, Argentina.

Dora Zawadski — Calle D-17 — Puerto Sa-
muhu — Encarnación — Paraguay. Tiene 16
años, desea intercambiar ideas con jóvenes de
ambos sexos, colecciona estampillas y postales.

Ely Márquez Olea — Jorullo 1523 — Col. In-
dependencia — Guadalajara — Jalisco — Mé-
xico. Tiene 16 años, le gusta la música y el
tenis; colecciona tarjetas postales y billetes.

Nelcy R. Winkler — 3585 El Sombrerito —
Prov. de Santa Fe — Argentina. Tiene 17 años,
desea intercambiar correspondencia con jóvenes
y señoritas cristianas.

Gabriela M. De Sallée — B. de Irigoyen 1054
— 1602 Florida — Prov. de Buenos Aires —
Argentina. Tiene 14 años y colecciona estam-
pillas.

Plácido Ríos Hernández — Franciso Villa 48 —
Villa Avila Camacho — Puebla — México. Tiene
17 años y desea intercambiar correspondencia
con chicas de 15 a 20 años. Colecciona postales
y fotos.

Lorena Sánchez G. — Apartado Postal 134 —
Colegio del Pacífico — Navojoa — Sonora —
México. Tiene 17 años, es auxiliar de contador y
desea mantener correspondencia con muchos
jóvenes de todos los lugares.

Henry I. Rodríguez — Cooperativa 17 de Di-
ciembre — Federico Páez 355 — Santo Do-
mingo de los Colorados — Pichincha — Ecuador.
Desea mantener correspondencia.

Raquel Urbán — Ruta 1 Km 39 — Colonia
Wilson — San José — Uruguay. Tiene 16 años y
desea intercambio de correspondencia.

Rubén Cruz Sánchez — Colegio Linda Vista —
Apartado 1 — Pueblo Nuevo — Solistahuacán —
Chiapas — México. Tiene 15 años y colecciona
postales.

Elías Tapia O. — Colegio Linda Vista — Pueblo
Nuevo — Solistahuacán — Chiapas — México.
Tiene 16 años y colecciona sellos.

Silvina Mariel Herrero — San Martín s/nº
— 8142 H. Ascasubi — Prov. de Buenos Aires —
Argentina. Desea intercambiar postales y mo-
nedas de todo el mundo con chicos y chicas de
todas las edades.

Víctor Macías Orozco — Colegio Linda Vista —
Pueblo Nuevo — Solistahuacán — Chiapas —
México. Tiene 17 años y se dedica a la filatelia
y la fotografía. Le gustan las motocicletas.
Escribe en inglés y español.

Minerva Pérez — Lista de Correos — Pichu-
calco, Chis. — C.P. 29520 — México. Desea
intercambiar correspondencia, postales y foto-
grafías. Quiere compartir experiencias con otros
jóvenes de ambos sexos.

Pedro Antonio Alvarez — Alto Horno 798 —
Higueras — Talcahuano — Chile. Tiene 19 años
y desea intercambiar ideas sobre música.

Consuelo y Martha Guayasamín — Casilla 44 —
Quito — Ecuador. Les gusta la música y la
pintura; quieren intercambiar correspondencia
con jóvenes de todos los lugares.

Fernando Manolo Morales — Sumigraf — Avda.
Amazonas 5546 — Quito — Ecuador. Le gusta
la música, la electrónica y las telecomunica-
ciones. Practica fútbol. Quiere intercambiar co-
rrespondencia con señoritas mayores de 16
años de todos los países.

Mephiboseth Herrera — Colegio Linda Vista —
Pueblo Nuevo — Solistahuacán — Chiapas —
México. Le gusta la filatelia, la fotografía, el
sonido, la electricidad, los libros proféticos y los
viajes.

Nos escriben...

"Hemos recibido la revista **Juventud** del mes de marzo de 1982, la cual tuvo un impacto tremendo en los jóvenes, ya que trataba específicamente los problemas sentimentales de ellos. Creemos que este tipo de artículos redundará en gran beneficio de nuestra juventud cristiana adventista".

Ronal López Angulo

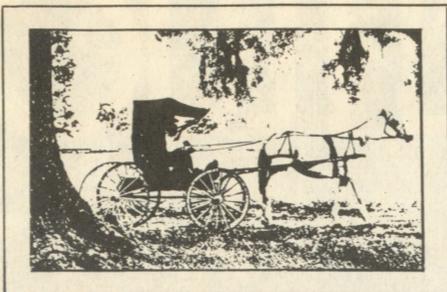
Director del Centro Educativo Particular
Adventista "Ucayali", Pucallpa,
Perú.

O Deseamos lo mismo.

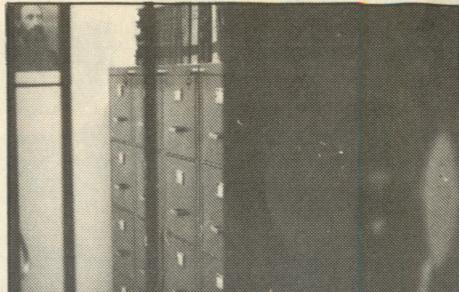
"Muy interesante el artículo 'Un ritmo diferente' publicado en la edición de febrero del

la fe cristiana
en un mundo
oscuro





PAG. 5



PAG. 15

Guillermo Durán, director

Raúl Escandar, redactor

M. del Carmen de Aragón, secretaria

Luis O. Marsón, director de arte

Hugo O. Primucci, diagramador

Rolando A. Itin, presidente del Consejo Editorial

José Tabuenca, gerente general

4 EDITORIAL
Seguridad para el futuro.

5 EL NOVIAZGO DE ELENA HARMON. Ron Graybill
La formación de esta pareja en el siglo pasado.

9 UNA CARTA PARA TI. Elena G. de White
Invitación a entregarse a Jesús.

10 "NO SOY MAS QUE UNA POBRE ESCRITORA". Elbio Pereyra
Características de los escritos de Elena G. de White.

15 ¿QUE ESTAN ESCONDIENDO EN EL PATRIMONIO WHITE? Ron Graybill
¿Se ha publicado todo lo que Elena G. de White escribió?

19 LIBROS
Interesantes novedades.

22 MENTIR ES PECADO. Tom Dybdahl
Continuación del artículo iniciado en el número de septiembre.

25 ABRE TU BIBLIA
¿¿Piedras que viven?!

27 INFORME SOBRE EDUCACION CRISTIANA
Continúa el cuadro sobre educación cristiana aparecido en el número de septiembre.

28 ENCUESTA DE JUVENTUD
Conclusiones aportadas por nuestros lectores sobre la televisión.

corriente año. Sigán adelante con éstos que solucionan nuestras dudas y ayudan a enriquecer nuestra personalidad cristiana. Me gustaría que publicaran más sugerencias para la Sociedad de Jóvenes".

Sonia P. Paván

Directora de la Sociedad de Jóvenes de la Iglesia de La Aurora, Santa Fe, Argentina.

○ Te haremos caso.

"Quiero darles una noticia que para mí fue sensacional. En los días del mes pasado estuve platicando con la directora de Publicaciones de mi iglesia y le pedí una suscripción a la revista **Juventud**. Un hermano la consiguió rápido y la mostré a la congregación un sábado, en el momento de los anuncios. A muchos les gustó y ahora no sólo soy yo, sino que somos como diez o doce los que pedimos suscripción. . ."

Claudia Guido Aguilar
Chihuahua, Chihuahua,
México

○ Ojalá todos siguieran tu ejemplo y mostraran más a menudo la revista a sus amigos. ¡Juntos somos más!

○ Hemos recibido de parte de Iván Montero, uno de nuestros lectores de Chile, un artículo titulado "El demonio baila en el subconsciente al compás de los famosos conjuntos de rock". Como sus conceptos se asemejan – y además confirman – el artículo de Jorge M. Bruno publicado en nuestro número de julio (véase págs. 10 y 14), dejemos su trabajo en nuestro archivo para una nueva oportunidad. No obstante te agradecemos, Iván, por tu interés y colaboración. Esperamos nuevas entregas tuyas.

EN JUVENTUD DE DICIEMBRE:

- **De Cara a la Vida**
Consejos prácticos para los que terminan de estudiar.
- **Lo que Papá Noel no Pudo Regalar.**
Conmovedor relato de Navidad.
- **Y un índice completo de todos los artículos aparecidos en 1981 y 1982.**

Agencias de distribución de JUVENTUD

ARGENTINA. BUENOS AIRES: Valentín Vergara 3346, 1602 Florida. Tel. 761-3647. CORRIENTES: Buenos Aires 1178, 3400 Corrientes. Tel. 24072. PARANA: Córdoba 586, 3100 Paraná, Entre Ríos, Tel. 222995. **BOLIVIA.** LA PAZ: Rosendo Villalobos 1592, Casilla 355. Tels. 35 28 43, 32 72 44. SANTA CRUZ DE LA SIERRA: Colón 709, Cajón Postal 2495. Tels. 3-2200, 3-2201. **CHILE.** ANTOFAGASTA: 14 de Febrero 2784, Casilla 1260. Tel. 24917. SANTIAGO, Sucursal Casa Editora: Santa Elena 1038, Casilla 328. Tel. 2225948. SANTIAGO, Agencia: Porvenir 72, Casilla 2830. Tel. 2225880. TEMUCO: Claro Solar 1170, Casilla 2-D. Tel. 33194. **ECUADOR.** GUAYAQUIL: Calle Tulcán 901, Casilla 1140. Tel. 361-205. **ESPAÑA.** MADRID: Aravaca 8, Madrid 3. Tels. 91/2334238-2348661-2339037. **MEXICO.** MEXICO: Yacatas N° 398, Apartado Postal 18-813, México 12, D.F. Tel. 687-21-00. **PARAGUAY.** ASUNCION: Kubitschek 899. Tel. 24-181. **PERU.** AREQUIPA: Casilla 1381. Tel. 2-4670. CHICLAYO: Alfonso Ugarte 1499, Casilla 330. Tel. 23-2641. LIMA: Jr. Washington 1807, oficina 502, Casilla 1002. Tels. 23-9012, 23-1361. PUCALLPA: Jr. Tarapacá 101, Casilla 206. Tel. 649. PUNO: Lima 115, Casilla 312. Tel. 199. **URUGUAY.** MONTEVIDEO: Mateo Vidal 3211, Casilla 512. Tel. 58 34 24.

JUVENTUD (Marca Registrada). Editada mensualmente e impresa mediante el sistema offset por la Asociación Casa Editora Sudamericana, de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Redacción, administración y talleres: Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, República Argentina. Tel. 760-0416. Domicilio legal: Uriarte 2435, 1425 Capital Federal.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 138099 PRINTED IN ARGENTINA
CORREO ARGENTINO Suc. Florida (B) y Central (B)
FRANQUEO A PAGAR Cuentas N° 199 TABLA REDUCIDA Copresión N° 396

YO TUVE HAMBRE...



Hugo Primucci

Yo tuve hambre
y tú formaste un club humanitario
para discutir el problema
del hambre en el mundo.
Gracias.

Yo estuve en la cárcel
y tú te retiraste
a tu iglesita en los suburbios
y oraste por mi liberación.

Yo estuve desnudo
y en tu mente
tú consideraste la moralidad
de mi apariencia.

Yo estuve enfermo
y tú te arrodillaste
y agradeciste a Dios
por tu salud.

Yo no tenía hogar
y tú me predicaste un sermón
sobre el abrigo
del amor de Dios.

Yo estuve solo
y tú me dejaste solo
para orar por mí.

Tú pareces tan santo,
tan cerca de Dios.
Pero yo aún estoy hambriento,
y solo,
y con frío.

Jorge Leones

(Insight, 25/1/72)

Diventud

*...condemned... of...
...the pleasure of death already...
...for...
...Cris...
...complain and...
...lost in ruin himself had trusted the power of...
...come and be now in his last hours enjoyed...
...peace and love, in his prison he was allowed...
...glimpse of the dawn of better days that came...
...in the church of God on earth and he felt his own...
...and he said for the church once in his sleep...
...thought he was again in his own beloved church...
...envious priests were trying to efface the figure...
...which he had found in upon its walls the cross of...
...and used the...
...abolished...
...New...
...them efface...
...Occup...
...ians said John...
...We supplied glass of...
...I have used to...*

Elena G. de White